



**F13**

(1000258)



## **Latin**

### **Musculi externi bulbi oculi**

- I Musculus rectus superior
- II Musculus rectus inferior
- III Musculus rectus medialis
- IV Musculus rectus lateralis
- V Tendo musculus obliqui superioris
- VI Musculus obliquus inferior

### **A Tunica fibrosa bulbi**

- 1 Cornea
- 2 Sclera

### **B Tunica vasculosa bulbi, uvea**

- 3 Iris cum pupilla
- 4 Musculus ciliaris
- 5 Corona ciliaris
- 6 Choroidea
- 7 Nervi ciliares
- 8 V. vorticosa
- a Aa. ciliares

### **C Tunica interna bulbi**

- 9 Retina
- 10 Pars ciliaris retinae
- 11 Arteriolae retinae
- 12 Venulae retinae
- 13 Macula lutea et fovea centralis
- 14 Discus nervi optici
- 15 Lens
- 16 Corpus vitreum

### **D Orbita**

- 17 Saccus lacrimalis
- 18 N.opticus
- 19 Chiasma opticum
- 20 Os zygomaticum
- 21 Maxilla
- 22 Foramen infraorbitale
- 23 Os nasale
- 24 Os frontale
- 25 Sinus frontalis
- 26 Lamina perpendicularis
- 27 Crista galli
- 28 Lamina cribrosa
- 29 Os sphenoidale
- 30 Sinus sphenoidalis
- 31 Fissura orbitalis superior
- 32 Foramen rotundum

# Eye in Orbit, enlarged approx. 3 times

English

## Extra-ocular muscles

- I Superior rectus
- II Inferior rectus
- III Medial rectus
- IV Lateral rectus
- V Tendon of superior oblique
- VI Inferior oblique

## A Fibrous layer of eyeball

- 1 Cornea
- 2 Sclera

## B Uvea

- 3 Iris with pupil
- 4 Ciliary muscle
- 5 Corona ciliaris
- 6 Choroid
- 7 Ciliary nerves
- 8 Vorticose vein
- a Ciliary arteries

## C Inner layer of eyeball

- 9 Retina
- 10 Ciliary part of retina
- 11 Retinal arterioles
- 12 Retinal venules
- 13 Macula and fovea centralis
- 14 Blind spot
- 15 Lens
- 16 Vitreous body

## D Orbit

- 17 Lacrimal sac
- 18 Optic nerve
- 19 Optic chiasm
- 20 Zygomatic bone
- 21 Maxilla
- 22 Infra-orbital foramen
- 23 Nasal bone
- 24 Frontal bone
- 25 Frontal sinus
- 26 Perpendicular plate
- 27 Crista galli
- 28 Cribriform plate
- 29 Sphenoidal bone
- 30 Sphenoidal sinus
- 31 Superior orbital fissure
- 32 Foramen rotundum

# Auge mit Augenhöhle, ca. 3-fach vergrößert

## Äußere Augenmuskeln

- I Oberer gerader Augenmuskel
- II Unterer gerader Augenmuskel
- III Innerer gerader Augenmuskel
- IV Äußerer gerader Augenmuskel
- V Sehne des oberen schrägen Augenmuskels
- VI Unterer schräger Augenmuskel

## A Äußere Augenhaut

- 1 Hornhaut
- 2 Augenweiß oder Lederhaut

## B Mittlere Augenhaut, Gefäßhaut

- 3 Regenbogenhaut mit Pupille
- 4 Ziliarmuskel
- 5 Strahlenkranz
- 6 Aderhaut
- 7 Ziliarnerven
- 8 Wirbelvene
- a Ziliararterien

## C Innere Augenhaut

- 9 Netzhaut
- 10 Ziliarabschnitt der Netzhaut
- 11 Netzhautarteriolen
- 12 Netzhautvenolen
- 13 Gelber Fleck und Stelle des schärfsten Sehens
- 14 Blinder Fleck, „Papille“
- 15 Linse
- 16 Glaskörper

## D Augenhöhle

- 17 Tränensack
- 18 Sehnerv
- 19 Sehnervenkreuzung
- 20 Jochbein
- 21 Oberkiefer
- 22 Unteraugenhöhlenloch
- 23 Nasenbein
- 24 Stirnbein
- 25 Stirnhöhle
- 26 Senkrechte Membran (mediane Platte des Siebbeins)
- 27 Hahnenkamm
- 28 Siebplatte
- 29 Keilbein
- 30 Keilbeinhöhle
- 31 Obere Spalte der Augenhöhle
- 32 Rundes Loch

# Ojo en su órbita, aproximadamente 3 veces su tamaño natural.

*Español*

## **Músculos extrínsecos del globo ocular**

- I Músculo recto superior
- II Músculo recto inferior
- III Músculo recto interno
- IV Músculo recto lateral
- V Tendón del músculo oblicuo superior
- VI Músculo obliquo inferior

## **A Túnica fibrosa**

- 1 Córnea
- 2 Esclerótica

## **B Túnica vascular**

- 3 Iris con pupila
- 4 Músculo ciliar
- 5 corona ciliar
- 6 Coroides
- 7 Nervios ciliares
- 8 Vena vorticosa
- a Arterias Ciliares

## **C Túnica interna del globo ocular**

- 9 Retina
- 10 Parte ciliada de la retina
- 11 Arteriolas retinales
- 12 Vénulas retinales
- 13 Mácula lútea y fóvea central
- 14 Punto ciego
- 15 Lente
- 16 Cuerpo vítreo

## **D Órbita ocular**

- 17 Saco lacrimal
- 18 Nervio óptico
- 19 Quiasma óptico
- 20 Hueso cigomático
- 21 Maxilar
- 22 Foramen infraorbital
- 23 Hueso nasal
- 24 Hueso Frontal
- 25 Seno frontal
- 26 Membrana perpendicular
- 27 Cresta galli
- 28 Lámina cribosa
- 29 Esfenoides
- 30 Seno esfenoidal
- 31 Fisura orbital superior
- 32 Foramen redondo

# Œil avec cavité orbitaire, agrandi environ 3 fois

## Muscles extra-oculaires

- I Muscle droit supérieur
- II Muscle droit inférieur
- III Muscle droit médial
- IV Muscle droit latéral
- V Ligament du muscle oblique supérieur
- VI Muscle oblique inférieur

## A Tunique fibreuse du globe oculaire

- 1 Cornée
- 2 Sclérotique ou blanc de l'oeil

## B Tunique vasculaire de l'oeil

- 3 Iris avec pupille
- 4 Muscle ciliaire
- 5 Couronne ciliaire
- 6 Choroïde
- 7 Nerfs ciliaires
- 8 Veines vorticoles
- a Artères ciliaires

## C Tunique interne du bulbe

- 9 Rétine
- 10 Partie ciliaire de la rétine
- 11 Artériole de la rétine
- 12 Veinules de la rétine
- 13 Macula de la rétine et fovéa
- 14 Disque du nerf optique
- 15 Cristallin
- 16 Corps vitré

## D Cavité orbitaire

- 17 Sac lacrymal
- 18 Nerf optique
- 19 Chiasme optique
- 20 Os zygomatique
- 21 Maxillaire
- 22 Foramen infra-orbitaire
- 23 Os nasal
- 24 Os frontal
- 25 Sinus frontal
- 26 Lame perpendiculaire de l'os ethmoïde
- 27 Crista galli ou crête du coq
- 28 Lame criblée
- 29 Os sphénoïde
- 30 Sinus sphénoïdal
- 31 Fissure orbitaire supérieure
- 32 Rotundum foramen

# Olho com cavidade ocular, ca. 3 vezes ampliado

Português

## Músculos externos do olho

- I Músculo superior reto do olho
- II Músculo inferior reto do olho
- III Músculo interior reto do olho
- IV Músculo exterior reto do olho
- V Tendo do músculo superior oblíquo do olho
- VI Músculo inferior oblíquo do olho

## A Camada exterior do olho

- 1 Córnea
- 2 Branco do olho ou esclera

## B Camada central do olho, úvea

- 3 Íris com pupila
- 4 Músculo ciliar
- 5 Coroa ciliar
- 6 Coróide
- 7 Nervos ciliares
- 8 Veia vorticosa
- a Artérias ciliares

## C Camada interior do olho

- 9 Retina
- 10 Parte ciliar da retina
- 11 Arteríolas da retina
- 12 Vênulas da retina
- 13 Mancha amarela e zona mais apurada da visão
- 14 Papila do nervo ótico
- 15 Lente
- 16 Corpo vítreo

## D Cavidade ocular

- 17 Bolsa lacrimal
- 18 Nervo óptico
- 19 Quiasma óptico
- 20 Osso zigomático
- 21 Maxilar
- 22 Orifício infraorbitário
- 23 Osso nasal
- 24 Osso frontal
- 25 Seio frontal
- 26 Membrana perpendicular (placa mediana do osso etmoide)
- 27 Crista
- 28 Placa cribriforme
- 29 Esfenoide
- 30 Seio esfenoidal
- 31 Fissura orbital superior
- 32 Buraco grande redondo



## **Muscoli oculari esterni**

- I Muscolo retto superiore
- II Muscolo retto inferiore
- III Muscolo retto mediale
- IV Muscolo retto laterale
- V Tendine del muscolo obliquo superiore
- VI Muscolo obliquo inferiore

## **A Tonaca fibrosa**

- 1 Cornea
- 2 Sclera o derma

## **B Uvea, tonaca vascolare**

- 3 Iride con pupilla
- 4 Muscolo ciliare
- 5 Corona ciliare
- 6 Coroide
- 7 Nervi ciliari
- 8 Vena vertebrale
- a Arterie ciliari

## **C Tonaca interna**

- 9 Retina
- 10 Parte ciliare della retina
- 11 Arteriole della retina
- 12 Venule della retina
- 13 Macula lutea e punto di visione più nitida
- 14 Punto cieco, "papilla"
- 15 Cristallino
- 16 Umore vitreo

## **D Orbita**

- 17 Sacco lacrimale
- 18 Nervo ottico
- 19 Chiasma ottico
- 20 Osso zigomatico
- 21 Mascella
- 22 Fessura orbitaria inferiore
- 23 Osso nasale
- 24 Osso frontale
- 25 Seno frontale
- 26 Membrana perpendicolare (piastra etmoidale)
- 27 Crista galli
- 28 Lamina cribrosa
- 29 Osso sfenoide
- 30 Seno sfenoidale
- 31 Fessura orbitaria superiore
- 32 Foro rotondo

# 視覚器（眼球）と眼窩，3倍大・7分解モデル

日本語

## 眼筋

- I 上直筋
- II 下直筋
- III 内側直筋
- IV 外側直筋
- V 上斜筋腱
- VI 下斜筋

## A 眼球纖維膜（外膜）

- 1 角膜
- 2 強膜

## B 眼球血管膜（ブドウ膜）

- 3 虹彩と瞳孔
- 4 毛様体筋
- 5 毛様体冠
- 6 脈絡膜
- 7 毛様体神経
- 8 渦静脈
- a 毛様体動脈

## C 眼球内膜と内側の器官

- 9 網膜
- 10 網膜毛様体部
- 11 網膜細動脈
- 12 網膜細静脈
- 13 黄斑と中心窩
- 14 盲点
- 15 水晶体
- 16 硝子体

## D 眼窩

- 17 涙嚢
- 18 視神経
- 19 視（神経）交叉
- 20 頬骨
- 21 上顎骨
- 22 眼窩下孔
- 23 鼻骨
- 24 前頭骨
- 25 前頭洞
- 26 垂直板
- 27 鶏冠
- 28 篩板
- 29 蝶形骨
- 30 蝶形骨洞
- 31 上眼窩裂
- 32 正円孔

# Глаз в орбите, увеличенный приблизительно в 3 раза

## Глазодвигательные мышцы

- I Верхняя прямая мышца
- II Нижняя прямая мышца
- III Медиальная прямая мышца
- IV Латеральная прямая мышца
- V Сухожилие верхней косой мышцы
- VI Нижняя косая мышца

## A Волокнистый слой глазного яблока

- 1 Роговица
- 2 Склера

## B Сосудистая оболочка глазного яблока

- 3 Радужная оболочка со зрачком
- 4 Ресничная мышца
- 5 Ресничный венец
- 6 Собственно сосудистая оболочка
- 7 Ресничные нервы
- 8 Вортикозная вена
- a Ресничные артерии

## C Внутренний слой глазного яблока

- 9 Сетчатка
- 10 Ресничная часть сетчатки
- 11 Артериолы сетчатки
- 12 Вены сетчатки
- 13 Желтое пятно и центральная ямка
- 14 Слепое пятно
- 15 Хрусталик
- 16 Стекловидное тело

## D Орбита

- 17 Слезный мешок
- 18 Зрительный нерв
- 19 Зрительный перекрест
- 20 Скуловая кость
- 21 Верхняя челюсть
- 22 Внутриорбитальное отверстие
- 23 Носовая кость
- 24 Лобная кость
- 25 Лобная пазуха
- 26 Перпендикулярная пластинка
- 27 Петушинный гребень
- 28 Решетчатая пластинка
- 29 Клиновидная кость
- 30 Клиновидная пазуха
- 31 Верхняя глазничная щель
- 32 Круглое отверстие

# 眼眶内的眼球，放大约3倍

英文

## 眼外肌

- I 上直肌
- II 下直肌
- III 内直肌
- IV 外直肌
- V 上斜肌肌腱
- VI 下斜肌

## A 眼球的纤维层

- 1 角膜
- 2 巩膜

## B 葡萄膜

- 3 瞳孔
- 4 睫状肌
- 5 睫状冠
- 6 脉络膜
- 7 睫状神经
- 8 涡静脉
- a 睫状动脉

## C 眼球的内层

- 9 视网膜
- 10 视网膜睫部
- 11 视网膜小动脉
- 12 视网膜小静脉
- 13 黄斑中央凹
- 14 盲点
- 15 晶状体
- 16 玻璃体

## D 眼眶

- 17 泪囊
- 18 视神经
- 19 视神经交叉
- 20 颧骨
- 21 上颌骨
- 22 眶下孔
- 23 鼻骨
- 24 额骨
- 25 额窦
- 26 垂直板
- 27 鸡冠
- 28 筛状板
- 29 蝶骨
- 30 蝶窦
- 31 眶上裂
- 32 圆孔

**Externi bulbi oculi kasları**

- I Rectus Superior kası
- II Rectus Inferior kası
- III Rectus Medialis kası
- IV Rectus Lateralis kası
- V Obliqui superioris tendo kası
- VI Obliquus inferior kası

**A Tunica fibrosa bulbi**

- 1 Kornea
- 2 Sklera

**B Tunica vasculosa bulbi, Uvea**

- 3 Iris cum pupilla
- 4 Ciliaris kası
- 5 Corona ciliaris
- 6 Koroid
- 7 Nervi Ciliares
- 8 Vortikosa damarı
- a Ciliares arteri

**C Tunica interna bulbi**

- 9 Retina
- 10 Pars ciliaris retina
- 11 Arteriolae retina
- 12 Venulae retina
- 13 Macula lutea ve fovea centralis (sarı nokta)
- 14 Discus nervi optici/ Kör nokta
- 15 Lens
- 16 Corpus vitreum

**D Orbita**

- 17 Saccus lacrimalis
- 18 Nervi Opticus
- 19 Chiasma opticum
- 20 Os zygomaticum
- 21 Maxilla
- 22 Foramen infraorbitale
- 23 Os nasale
- 24 Os frontale
- 25 Sinus frontalis
- 26 Lamina perpendicularis
- 27 Crista galli
- 28 Lamina cribrosa
- 29 Os sphenoidale
- 30 Sinus sphenoidale
- 31 Fissura orbitalis superior
- 32 Foramen rotundum





